

Gouvernement du Québec

O.C. 341-2001, 28 March 2001

Delegation of the exercise of the function related to the determination of the contribution of users of full age taken in charge by intermediate resources

WHEREAS under section 9.2 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., c. M-19.2), the Government may authorize the Minister of Health and Social Services to delegate to an organization, by agreement, the exercise of functions assigned to the Minister by the Act or by another Act under the Minister's administration;

WHEREAS under the fourth paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., c. R-5), the Board shall exercise any function delegated to the Board pursuant to an agreement with a minister;

WHEREAS under section 9 of the Regulation respecting the contribution of users taken in charge by intermediate resources, made by Order in Council 98-2001 dated 7 February 2001, the contribution that may be required of a user of full age taken in charge by an intermediate resource is determined by the Minister of Health and Social Services;

WHEREAS it is expedient to delegate the exercise of that function of the Minister to the Board in accordance with the provisions of an agreement that the Minister and the Board wish to enter into for that purpose;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services:

THAT the Minister of Health and Social Services be authorized to delegate to the Régie de l'assurance maladie du Québec, in accordance with the provisions of the agreement attached to this Order in Council, the exercise of the function related to the determination of the contribution of users of full age taken in charge by intermediate resources.

JEAN-ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

AGREEMENT RESPECTING THE DELEGATION OF THE EXERCISE OF THE FUNCTION RELATED TO THE DETERMINATION OF THE CONTRIBUTION OF USERS OF FULL AGE TAKEN IN CHARGE BY INTERMEDIATE RESOURCES

BY

THE MINISTER OF STATE FOR HEALTH AND SOCIAL SERVICES AND MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES, Rémy Trudel, acting through Pierre Roy, Deputy Minister of Health and Social Services, duly authorized under the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., c. M-19.2);

hereinafter called the "Minister"

TO

THE RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC, legal person established in the public interest, legally constituted under the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., c. R-5) that has its head office at 1125, chemin Saint-Louis, Sillery (Québec) G1S 1E7, acting through Duc Vu, President and General Manager, duly authorized for these purposes;

hereinafter called the "Board"

WHEREAS under section 9.2 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (R.S.Q., c. M-19.2), the Government may authorize the Minister to delegate to an organization, by agreement, the exercise of functions assigned to the Minister by the Act or by another Act under the Minister's administration;

WHEREAS under the fourth paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (R.S.Q., c. R-5), the Board shall exercise any function delegated to the Board pursuant to an agreement with a minister;

WHEREAS under section 9 of the Regulation respecting the contribution of users taken in charge by intermediate resources (hereinafter called the "Regulation"), made by Order in Council 98-2001 dated 7 February 2001 and made pursuant to sections 512 to 515 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2), the contribution that may be required of a user of full age taken in charge by an intermediate resource is determined by the Minister;

WHEREAS the Minister intends to delegate the exercise of that function to the Board;

THEREFORE, the parties have agreed as follows :

1. PURPOSE

By this agreement, the Minister delegates to the Board the exercise of the function related to the determination of the contribution that may be required of a user of full age taken in charge by an intermediate resource in accordance with the Regulation.

2. JOINT COMMITTEE

2.1. The parties agree to form a joint committee (hereinafter called the "Joint Committee") whose mandate is to assess and propose any legislative, regulatory or administrative change related to the function the exercise of which is delegated to the Board by this agreement.

2.2. The Joint Committee shall make a report or present recommendations to the parties on all the issues related to the mandate.

2.3. The Joint Committee shall be made up of the representatives of each party.

3. MINISTER'S OBLIGATIONS

3.1. The Minister undertakes to notify the public institutions of the health and social services system that he has delegated to the Board the exercise of the function related to the determination of the contribution of users of full age taken in charge by intermediate resources.

3.2. The Minister shall exercise, through the Joint Committee, control measures related to the delegated exercise of the function covered by this agreement.

3.3. The Minister undertakes to request the opinion of the Joint Committee on any legislative or regulatory change that has an impact on the function the exercise of which is delegated to the Board by this agreement.

4. BOARD'S OBLIGATIONS

4.1. The Board undertakes to determine the contribution of users of full age taken in charge by intermediate resources in accordance with the Regulation.

4.2. Through the Joint Committee, the Board undertakes to file, upon request, a report to the Minister related to the function the exercise of which is delegated to it.

5. ADMINISTRATION COSTS

5.1. The Minister undertakes to repay to the Board the administration costs related to the function the exercise of which is delegated to it by this agreement.

5.2. Administrative costs shall be determined from the estimate of the costs of each activity carried out by the Board within the scope of the function the exercise of which is delegated to it by this agreement. The costs are comprised of the following elements :

- development costs according to the terms and conditions of financing to be agreed between the parties ;
- annual operating costs.

5.3. The Board shall forward to the Minister, within 60 days following the end of each fiscal year, a statement of the administration costs for the completed fiscal year as well as an estimate of the administration costs for the current fiscal year.

5.4. The Minister shall pay monthly to the Board an amount equivalent to 1/12 of the amount of the estimate of the administration costs related to the annual operating costs, for the current fiscal year, referred to in paragraph 5.3.

6. MISCELLANEOUS

6.1. Notice

Any notice or communication that a party or the Joint Committee may or must give under this agreement must be addressed as follows :

For the Minister :

Secretary General
Ministère de la Santé et des Services sociaux
1075, chemin Sainte-Foy, 14^e étage
Québec (Québec) G1S 2M1

For the Board :

Director General of Institutional Affairs and Secretary General
Régie de l'assurance maladie du Québec
1125, chemin Saint-Louis, 8^e étage
Sillery (Québec) G1S 1E7

6.2. Persons in charge of the application of the agreement

The following are the persons in charge of the application of this agreement :

For the Minister :

The General Manager of services to citizens.

For the Board :

The Director of contribution and financial assistance
Direction générale des services aux personnes assurées.

Any amendment to those designations shall be made by means of a notice in accordance with paragraph 6.1.

7. COMING INTO FORCE

This agreement comes into force on 1 April 2001.

IN WITNESS WHEREOF, this agreement shall be signed in duplicate,

At Québec, for the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services,

PIERRE ROY,
Deputy Minister

Date

At Sillery, for the Régie de l'assurance maladie du Québec,

DUC VU,
*President and
General Manager*

Date

4183

M.O. 2001-001

Order of the Minister responsible for Wildlife and Parks dated 27 February 2001

An Act respecting the conservation and development of Wildlife
(L.R.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the amendment of the Regulation Designating and Delimiting Areas of Land in the Domain of the State in view to Increasing Utilization of Wildlife Resources

THE MINISTER RESPONSIBLE FOR WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING the adoption by the Government, under section 85 of the Act respecting the conservation and development of Wildlife (L.R.Q., c. C-61.1), of the Regulation Designating and Delimiting Areas of Land in the Domain of the State in view to Increasing Utilization of Wildlife Resources by Order in Council 1276-84 dated 6 June 1984, amended by the regulation made by Order in Council 1810-86 dated 3 December 1986 and by Orders in Council 527-88 dated 13 April 1988, 1281-93 dated 8 September 1993, 1778-93 dated 8 December

1993, 1313-94 dated 31 August 1994, 20-96 dated 10 January 1996, 1033-96 dated 21 August 1996, 953-97 dated 30 July 1997 and by Order of the Minister responsible for Wildlife and Parks 99003 dated 1 April 1999;

CONSIDERING section 85 of the Act amended by section 85 of Chapter 40 of the Statutes of 1999, which provides that the Minister may, in view to increasing utilization of wildlife resources, after consultation with the Minister of Natural Resources, delimit areas of land in the domain of the State;

CONSIDERING that under section 191.1 of the Act respecting the conservation and the development of Wildlife, amended by section 124 of chapter 36 of the Statutes of 1999, regulations made by the Government under section 85 of this Act, before January 1, 1987, continue to be in force until, as of June 17, 1998, they are repealed or replaced by order of the Minister responsible for Wildlife and Parks;

CONSIDERING that it is expedient to modify the boundaries of the lands in the domain of the State for which the plan appears in schedule 3 and to repeal schedule 2 of the Regulation Designating and Delimiting Areas on Land in the Domain of the State in view to Increasing Utilization of Wildlife Resources;

ORDERS THAT:

Schedule 2 of the Regulation Designating and Delimiting Areas on Land in the Domain of the State in view to Increasing Utilization of Wildlife Resources is repealed;

Schedule 3 of the Regulation is replaced by schedule 3 hereto attached;

Section 3.1 of the Regulation is replaced by the following:

“ 3.1. Areas in the domain of the State, of which the plans are in schedule 3, are delimited in view of increasing utilization of wildlife resources.”;

The present Order comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, February 27, 2001

GUY CHEVRETTE,
*Minister responsible
for Wildlife and Parks*